

Canada



Health and Welfare
Canada

Santé et Bien-être social
Canada

Government
Publications

CAI
HW

-2305

Your Old Age Pension

A Program of the
Government
of Canada



3 1761 1155894 2



Published by authority of the Honourable Monique Bégin
Minister of National Health and Welfare

This booklet contains general information on the Old Age Security pension. You should read it before filling out your application for the pension. If you wish more detailed information, you should contact an Income Security Programs office. Addresses of these offices are shown on pages 13 to 15. You should also note that this booklet contains general information only. When questions arise, the Old Age Security Act and Regulations must govern.

Human Rights Act

The Canadian Human Rights Act was passed in July 1977. Part IV of this Act deals with the protection of personal information and provides for Canadian residents to obtain access to personal information about them held in federal government files, and to have some control over the accuracy of the information and its uses.

All information on the Old Age Security Pension application form is collected under the authority of the Old Age Security Act and is used to determine eligibility for Old Age Security benefits.

For more détails on the use of the information collected through the Old Age Security application form and your right to inspect and correct the information, you should refer to the Federal Information Bank Index available at any Post Office.

Each information bank is identified by a unique number in the index mentioned above. The Index Number for the Old Age Security programs is 14112. This Index Number is also printed on your Old Age Security application form.

11/80

© Minister of Supply and Services Canada 1981
Cat. No.: H76-26/1980
ISBN 0-662-51621-4

1. What is the Old Age Security pension?

The Old Age Security pension is a monthly benefit paid to all persons 65 years of age and over who satisfy certain basic residence requirements explained in section 2(c). It is not necessary to be retired in order to be eligible.

If there is any rise in the cost of living, the pension is increased every three months in line with increases in the Consumer Price Index. Should there be no change in the Consumer Price Index or if it goes down, the amount of the pension will not change. Information as to the current rate of the pension may be obtained at any time from Income Security Programs offices listed on pages 13 to 15.

2. Eligibility requirements

(a) Proof of age requirement

When you apply for the pension you must prove your age with a birth or a baptismal certificate, if either can be obtained. If you have one of these certificates, it should be sent in with your application. A birth or baptismal certificate which shows that the record was made within five years of your date of birth may be acceptable by itself. In other cases, two or more documents may be required. (Note: A photocopy may be acceptable if it has been certified as a true copy of the original by one of the following: Magistrate, Justice of the Peace, Commissioner of Oaths, Lawyer, Notary, Minister of Religion, Doctor, Police Officer, Bank Manager, Postmaster, Accountant, Teacher, Social Worker, Municipal Clerk, Member of Parliament, Member of Provincial Legislature, an official of a federal government department or provincial government department, or officials of an Embassy, Consulate or High Commission of a country with which Canada has a reciprocal social security agreement. The person certifying the photocopy must give his official position.)

If you have not already tried to obtain such a certificate, do not delay your application on that account, but explain that you are attempting to obtain the required document.

If you were born in Canada you should write for a birth certificate to the Registrar of Vital Statistics in the capital city of the province in which you were born.

If you were born in another country and do not know where to write for a birth certificate, an Income Security Programs office

will give you the address from which to request your birth certificate.

A baptismal certificate may be obtained from the church in which the baptism took place.

If you have tried to obtain a birth or baptismal certificate and were unable to do so, please tell us and send in at least two of any documents you have **that show your age or date of birth**, such as:

- Family Bible or other personally kept Family Records
- Marriage Certificate, Church Roll, Communion or Confirmation Certificate
- Education Documents such as School Registers, Diplomas or Teachers' Certificates
- Insurance Record or Government Annuity Contract
- Hospital or Medical Records, Vaccination Records
- Pension or Superannuation Records
- Employment Records
- Newspaper clippings
- Public Records, such as Assessment Rolls, Voters' and Jury Lists
- Membership Records in Lodges, Clubs and Associations, etc.
- Military Records
- Court Records
- Census and National Registration Records
- Naturalization Document, Citizenship Certificate, Immigration Record or Passport

(Note: Assistance is available from any Income Security Programs office to help you obtain the required documents.)

Any documents you send in will be handled carefully and returned as quickly as possible.

(b) Residence status

In order to qualify for an Old Age Security pension you:

- (i) must be a Canadian citizen, or
- (ii) must be a legal resident in Canada when the application is approved, or
- (iii) must have been a Canadian citizen or a legal resident in Canada immediately prior to the date that you ceased to reside in Canada.

All applicants must declare their residence status on the Old Age Security application form and give full details of their residence since birth. Those persons who have been issued a Certificate of Canadian Citizenship, a Naturalization Certificate, a Canadian

Immigration Identification Record, or a Certificate of Identity, etc., should send the document with the application form.

If you became a Canadian citizen after emigrating to Canada and do not have your certificate, proof of your citizenship may be obtained by applying to a Court of Canadian Citizenship located near you or to the Registrar of Canadian Citizenship in Ottawa. (If you were born in Canada and have always lived here, documentary proof of your Canadian citizenship is not required.) Your nearest Employment and Immigration Canada office will be pleased to provide you with evidence of your immigration status in Canada. The staff in the Income Security Programs offices will be pleased to assist you in securing evidence of your status as a legal resident in Canada.

(c) Residence requirements

There are two different methods of fulfilling the residence requirements. If you satisfy the first of these, you may be eligible for a full Old Age Security pension. The second method may be applied to determine your eligibility for a partial Old Age Security pension.

(i) Residence requirements for a full pension

You may qualify for a full Old Age Security pension on reaching age 65 if you have resided in Canada, after reaching age 18, for periods that total at least 40 years.

If you have not resided in Canada for 40 years after age 18 you may qualify for a full pension on reaching age 65 if:

- a) on July 1, 1977, you were 25 years of age or over, **and**
 - 1) were resident in Canada, **or**
 - 2) had some prior residence in Canada after reaching age 18, **or**
 - 3) were in possession of a valid Canadian immigrant visa,

— AND —

- b) you have fulfilled either of the following residence requirements:

- 1) by having resided in Canada for the 10 years immediately preceding approval of your application,

— OR —

- 2) by having been present in Canada, after reaching age 18 and prior to the 10 years mentioned above, for periods that total at least three times the length of your absences during that 10-year period and, in addition, by having resided in Canada

for at least one year immediately preceding approval of your application.

Example: A person who had absences from Canada totalling five years between the ages of 55 and 65 must have been present in Canada between the ages of 18 and 55 for a total of at least 15 years. In addition, he or she must have resided in Canada from the age of 64 to the age of 65.

Temporary absences from Canada that do not exceed one year and are not associated with residence in another country, as well as some other types of absences of a resident of Canada during the qualifying periods referred to above, may be considered not to interrupt residence or presence in Canada under certain specified circumstances. The other types of absence are related to employment. These include, among others, absences while employed by the federal or a provincial government; by a Canadian firm; by an international charitable agency; as a member of the Canadian Armed Forces, or as a missionary. These provisions also apply to the spouse and dependents who accompany the employed spouse during the absence. All facts about such absences should be given when you apply for the pension so that it can be determined whether or not they have interrupted your residence and presence in Canada.

(ii) Residence requirements for a partial pension

Anyone who does not satisfy the residence requirements for the full Old Age Security pension may possibly qualify for a partial pension. The minimum requirement is 10 years of residence in Canada after age 18. The partial pension is earned at the rate of $\frac{1}{40}$ th of the full pension for each complete year of residence in Canada after age 18 up to a maximum of 40 years.

Example: A person who resided in Canada for 15 years between age 18 and age 55 and who returned to reside in Canada at age 63, would need to reside in Canada for an additional 3 years after age 65 in order to qualify for full pension. Under the rules for payment of partial pensions, that person could receive $\frac{17}{40}$ ths of a full pension at age 65.

Once a partial pension is approved, however, the amount of the monthly pension may not be increased as a result of additional years of residence in Canada.

Under the rules for a partial pension, a former resident of Canada with at least 20 years of prior residence in Canada after age 18 would be entitled to receive a partial pension abroad at age 65, without returning to Canada.

(iii) Residence requirements under an International Agreement on Social Security

Under the provisions of an International Social Security Agreement with another country, certain residence in that country may be considered as residence in Canada for the purpose of satisfying the minimum eligibility conditions for the Old Age Security pension. Thus, if a person has not resided in Canada for the period of time necessary to be eligible for a pension, but has been a resident of a country with which Canada has signed an International Agreement on Social Security, he/she may become eligible for the pension if his/her total residence in both countries satisfies the minimum requirement.

The amount of a pension payable by virtue of an Agreement is determined in proportion to the applicant's actual residence in Canada and is paid at the rate of $\frac{1}{40}$ th of the full pension for each complete year of actual residence in Canada after age 18.

3. When and how to apply

An Old Age Security pension cannot be paid until an application has been made and approved. Application forms are available in all Post Offices in Canada, and in all Income Security Programs offices, and may be obtained outside Canada from Canadian Government offices abroad.

You should apply six months before becoming eligible for the pension. This will allow time for proof of age to be obtained, if necessary, and for your history of residence to be confirmed. Your application may be approved on the date on which you meet both the age and the residence requirements.

All questions on the form should be answered in full. **If possible, proof of age and, where required, proof of your residence status should be sent in with the application form.**

If you have not yet obtained the required documents your application should not be delayed. The documents can be obtained and mailed later.

In the case of a partial pension, you may wish to delay approval of your application for a few months in order to increase the monthly amount of the pension. For example, you may have 11 years and 10 months of residence in Canada after age 18. If your application were approved at that time you would be eligible for a monthly pension of $\frac{11}{40}$ ths of the full pension. However, if you delay the approval of your application by 2 months until you have 12 complete years of residence in Canada, you would qualify for

¹²/₄₀ths of the full Old Age Security pension. Should you wish to delay the approval of your application in order to qualify for a larger partial pension, please let us know when you apply.

When you have completed the application form, mail it in the envelope provided to the Regional Income Security Programs office in the capital city of the province in which you live. If you no longer live in Canada, your application should be mailed to the Regional Income Security Programs office in the capital city of the province in which you last resided. The address and telephone number of this office are given on page 13.

If you cannot make an application because of infirmity or illness, or for any other acceptable reason, another person may apply on your behalf. A letter of explanation should accompany the application.

4. Assistance in applying for an Old Age Security pension

If you require assistance in completing an application, you should get in touch with the nearest Income Security Programs office. Representatives of these offices will make home visits where these are necessary.

Individuals eligible for partial pensions may be required to make certain choices which may affect the commencement and the amount of the pension. The staff of any of our offices will be pleased to assist applicants and explain the implications of the choices available. Should you require assistance in determining whether or not you should delay the commencement of your pension in order to increase the amount, please contact your nearest Income Security Programs office and a representative will get in touch with you.

Addresses and telephone numbers of Income Security Programs offices are found on pages 13 to 15.

5. Social Insurance Number

When you apply for the pension, give your Social Insurance Number. If you do not have a Social Insurance Number and you reside in Canada, you may obtain one by filling out an application form which you can obtain at any Employment and Immigration Canada office. Application for the pension should **not** be delayed until you have obtained a Social Insurance Number.

6. When payment begins

Payment of the pension normally begins in the month following that in which you meet the age and residence requirements. In case of late application, payment may be dated back for up to 12 months. Old Age Security cheques for each month are mailed for delivery on the third last banking day of that month.

7. Identification cards

A card showing your name and Old Age Security number will be sent to you shortly after you receive your first cheque. This card will be of assistance in cashing your Old Age Security cheques and in identifying you as an Old Age Security pensioner for obtaining other benefits and privileges available to senior citizens.

8. Payment of pension outside Canada

Once your application has been approved and if you have resided in Canada for 20 years or more after age 18, you are entitled to receive payments outside the country as long as you wish to remain away.

If you have not had 20 years of residence in Canada after your 18th birthday, your pension may be paid outside of Canada for only six months following the month of your departure, and must then be suspended. It may begin again only in the month in which you return and resume residence in Canada. If you do not have the required 20 years residence in Canada when you commence to receive the pension you may count the years of residence in Canada while a pensioner to reach the 20-year total.

However, if you have resided in a country with which Canada has signed an International Agreement on Social Security, you may have your pension paid outside Canada if your total residence in Canada and the other country adds up to the required 20 years. If this is the case, you must contact your nearest Income Security Programs office before leaving Canada to ensure continuing payment of your pension while outside Canada.

The amounts of Old Age Security cheques which may be cashed outside of Canada are in Canadian dollars.

9. Change of address

You should immediately notify your Income Security Programs office of any change in your address so there will be no interruption in the receipt of your pension cheque. In Canada you can obtain a special postcard for this purpose from any Post Office or letter carrier. You may mail it to the Income Security Programs office postage-free from any place in Canada.

Both your old and your new addresses should be given, together with your Social Insurance Number or your Old Age Security number, if possible. Your Old Age Security account number is shown on the blue Old Age Security identification card.

10. Payment on behalf of a pensioner

You have a right to receive your pension, whether you are living at home or in an institution. As long as you are capable of managing your own affairs, the pension must be paid to you.

If, however, through infirmity, illness or other cause, a pensioner is considered to be incapable of managing his/her own affairs, the pension may be paid to a person or agency appointed by the Income Security Programs office to act on the pensioner's behalf. Such a person or agency is required to account annually and at the end of the appointment for benefits received and spent on behalf of the pensioner.

11. Right of appeal

If you are not satisfied, after receiving an explanation, that a decision made in your case is a proper one within the terms of the Old Age Security legislation, you have a right to appeal.

To make such an appeal, you should get in touch with an Income Security Programs office. You will be provided with full information on how to proceed.

Other benefits available to pensioners

12. Guaranteed Income Supplement

As an Old Age Security pensioner, you may be eligible for a Guaranteed Income Supplement if you receive only the Old Age Security pension, or have a limited amount of other income. An application for the Guaranteed Income Supplement is sent to each pensioner residing in Canada shortly after his/her Old Age

Security pension application is approved. Accompanying the application is a booklet giving details of the program and instructions to help you complete the application form.

The supplement is not payable to a pensioner who has been absent from Canada for more than six months following the month of departure.

13. Spouse's Allowance

Your spouse may be eligible for a Spouse's Allowance if he or she is between the ages of 60 and 65 and meets the Old Age Security residence requirements. The amount of the allowance will be based on your income combined with that of your spouse and on his or her years of residence in Canada. The Spouse's Allowance cannot be paid if you are separated from your spouse. Payment of the Spouse's Allowance ceases if you or your spouse are absent from Canada for more than six months after the month of departure.

An application form for Spouse's Allowance will be mailed to you if you are residing in Canada and your spouse is between the ages of 59½ and 65. **(Note: Do not complete an Old Age Security application form when applying for Spouse's Allowance.)**

If it appears that your spouse can qualify for Spouse's Allowance, the application form should be completed and signed by both of you, and mailed in the envelope provided. Additional information or help in applying may be obtained from any Income Security Programs office.

Persons who are living in a common-law relationship may qualify for a Spouse's Allowance under the following conditions:

- (a) If they have been living together and publicly representing themselves as husband and wife for at least three years as of the end of the preceding payment year (March 31) and either one has a legal spouse.
- (b) If they have been living together and publicly representing themselves as husband and wife for at least one year as of the end of the preceding payment year (March 31) and neither one has a legal spouse.

An International Social Security Agreement can affect your spouse's eligibility for the Spouse's Allowance. If your spouse does not have sufficient Canadian residence to meet the basic Old Age Security residence requirements, and she or he had previous residence in a country with which Canada has an agreement, then certain years of residence in the other country

can be added to your spouse's years of residence in Canada. The total residence in both countries can then be considered for the purpose of satisfying the minimum residence requirements for Spouse's Allowance.

14. Canada Pension Plan and Quebec Pension Plan

The Canada Pension Plan or, in Quebec, the Quebec Pension Plan is separate and apart from the Old Age Security program. These Plans provide retirement pensions; disability benefits; benefits for the dependent children of those who receive disability benefits; surviving spouses' pensions; orphans' benefits, and lump-sum death benefits. All of these benefits are payable to, or in respect of, persons who have paid into the Plan for certain minimum qualifying periods.

In the case of contributors between the ages of 65 and 70 who delay in applying, payments may be made retroactively for a period of up to 12 months, but cannot be made for any month in which the contributor worked and made contributions to the Plan. It is important, therefore, that applications for retirement pensions be received in an Income Security Programs office before the month in which the pension is to commence, in order to prevent any possible loss of benefits.

For other benefits under the Canada Pension Plan, application should be made immediately after a person becomes orphaned, widowed or disabled. Application forms and information may be obtained at Income Security Programs offices which are listed, with their addresses and telephone numbers, on pages 13 to 15.

Residents of the Province of Quebec are covered by a similar plan in their province. Inquiries about the Quebec Pension Plan should be addressed to:

Quebec Pension Board,
P.O. Box 5200,
Quebec, (Quebec)
G1K 7S9

15. Supplementary assistance, welfare services and health care services

Under the Canada Assistance Plan the federal government pays up to 50 per cent of the cost of additional assistance payments and certain health and welfare services provided by a province to recipients of the Old Age Security pension who are in need. Particulars about benefits that may be available in your own province may be obtained from the provincial welfare department in the capital city of your province.

Addresses and telephone numbers Regional Income Security Programs Offices

NEWFOUNDLAND

St. John's

310 Pleasantville
P.O. Box 9430
A1A 2Y5
Tel. (709) 737-5501

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown

Kelly Building
3 Harbourside
P.O. Box 1238
C1A 7M9
Tel. (902) 892-6587

NOVA SCOTIA

Halifax

Suite 1300, Scotia Square
Barrington Tower
B3J 3J4
Tel. (902) 426-3711
426-3720

NEW BRUNSWICK

Fredericton

Federal Building
633 Queen Street
P.O. Box 250
E3B 4Z6
Tel. (506) 452-3300

QUEBEC

Quebec City

15 Henderson Street
P.O. Box 1816
G1K 7L5
Tel. (418) 694-3332

ONTARIO

Toronto

789 Don Mills Road
P.O. Box 6000
Station "Q"
M4T 2P6
Tel. (416) 423-6900

MANITOBA

Winnipeg

Bestlands Building
191 Pioneer Avenue
R3C 3P4
Tel. (204) 949-3640

SASKATCHEWAN

Regina

Dominion Government
Building
1975 Scarth Street
S4P 3K4
Tel. (306) 359-5631

ALBERTA

Edmonton

Manulife House
10055 – 106th Street
T5J 2Y2
Tel (403) 420-2630

BRITISH COLUMBIA

Victoria

Federal Building
1230 Government Street
P.O. Box 1177
V8W 2V2
Tel. (604) 386-5355

YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES

Edmonton

c/o Alberta Regional Office
Manulife House
10055 – 106th Street
T5J 2Y2
Tel. (403) 420-2630

INTERNATIONAL AGREEMENTS OFFICE

Income Security Programs
Department of National Health
and Welfare
Ottawa, Ontario
K1A 0L4
Tel. (613) 995-6175

Addresses and telephone numbers District Income Security Programs Offices

NEWFOUNDLAND

Corner Brook

Suite 301
Herald Towers
A2H 4B4
Tel. (709) 634-7053

St. John's

Room 605
Sir Humphrey Gilbert Building
165 Duckworth Street
A1C 1G4
Tel. (709) 737-4930

NOVA SCOTIA

Antigonish

Federal Building
Main Street
P.O. Box 1745
B2G 2M5
Tel. (902) 863-3540

Halifax

Suite 1300
Barrington Tower
Scotia Square
B3J 3J4
Tel. (902) 426-3711
426-3720

Sydney

Suite 104, Cabot House
500 Kings Road
B1S 1B1
Tel. (902) 562-5809

NEW BRUNSWICK

Edmundston

Federal Building
6 Costigan Street
E3V 1W8
Tel. (506) 735-8431

Fredericton

Federal Building
633 Queen Street
E3B 4Z6
Tel. (506) 452-3300

Moncton

3rd Floor
Terminal Plaza Building
1222 Main Street
E1C 1H6
Tel. (506) 388-7700

Saint John

Suite 600
44 Prince William Street
Station "A"
P.O. Box 6626
E2L 4S1
Tél. (506) 648-4527

QUEBEC

Montreal

Room 1004, South Tower
1 Complexe Desjardins
H5B 1G6
Tel. (514) 283-5750

Trois-Rivières

Room 208
Place Royal Building
1350 Royale Avenue
G9A 4J4
Tel. (819) 373-2585

Drummondville

Room 105
Surprenant Building
400 St-Georges Street
J2C 4H4
Tel. (819) 478-4611

Rimouski

City Hall Building
205 Cathedral Avenue
G5L 5J1
Tel. (418) 722-6226

Sept-îles

Federal Building
402 Brochu Avenue
G4R 2W8
Tel. (418) 962-7116

Chicoutimi

281 Racine Street East
G7H 1S7
Tel. (418) 549-7412

Longueuil

Room 217
Port de Mer Building
101 Charles Lemoyne Place
J4K 4Z1
Tel. (514) 283-2650

Val d'Or

Room 305
Place du Quebec Building
888 — 3rd Avenue
J9P 5E6
Tel. (819) 825-2867

Sherbrooke

Room 303
Belsar Building
1335 King Street West
J1J 2B8
Tel. (819) 565-4950

Gatineau

149 De la Savane Road
Pointe Gatineau
J8T 5C1
Tel. (819) 561-1155

ONTARIO

Barrie

Room 102
70 Collier Street
L4M 4Z2
Tel. (705) 726-6901

Hamilton

Suite 508
Union Gas Building
20 Hughson Street South
L8N 2A1
Tel. (416) 523-2292

Kingston

Room 256
Federal Building
Clarence Street
P.O. Box 1116
K7L 4Y5
Tel. (613) 544-3844

Kitchener

3rd Floor
Executive Building
151 Frederick Street
N2H 2M2
Tel. (519) 576-5750

London

11th Floor
Federal Building
451 Talbot Street
N6A 5C9
Tel. (519) 679-4121

Oakville

Suite 216
345 Lakeshore Road E.
L6J 1J5
Tel. (416) 845-7071

Oshawa

Mid-Town Mall
200 John Street W.
L1J 2B4
Tel. (416) 576-7901

Ottawa

1st Floor
Trafalgar Building
207 Queen Street
K1A 0L1
Tel. (613) 996-6644

Peterborough

Brock Towers
212 Brock Street
P.O. Box 845
K9J 7A2
Tel. (705) 743-6500

St. Catharines

110 James Street
L2R 7E8
Tel. (416) 684-6506

Sarnia

5th Floor
546 North Christina Street
N7T 5W6
Tel. (519) 344-5229

Sault Ste. Marie

6th Floor, Station Tower
421 Bay Street
P.O. Box 667
P6A 5N2
Tel. (705) 254-1477

Sudbury

Room 300
Federal Building
19 Lisgar Street South
P3E 3L4
Tel. (705) 674-7501

Thunder Bay

244 Lincoln Street
Station "P"
Post Office Building
P7B 5L2
Tel. (807) 344-9131

Timmins

Suite 117
The 101 Mall
38 Pine Street North
P4N 6K6
Tel. (705) 264-9537

Toronto

7th Floor
60 St. Clair Ave. E.
Box 750, Station "Q"
M4T 1L0
Tel. (416) 966-6580

Etobicoke

Suite 701
Islington Towers
1243 Islington Avenue
M8X 1Y9
Tel. (416) 231-5683

Scarborough

Suite 309
2401 Eglinton Avenue East
M1K 2M5
Tel. (416) 752-6480

**Toronto-Willowdale
(North York)**

Level 1
4900 Yonge Street
M2N 6B1
Tel. (416) 224-4403

Windsor

Suite 201
880 Ouellette Avenue
N9A 1C7
Tel. (519) 252-3438

MANITOBA**Brandon**

Federal Building
153 — 11th Street
R7A 4J5
Tel. (204) 727-0471

SASKATCHEWAN**Saskatoon**

Room 201
Financial Building
230 — 22nd Street East
S7K 0E9
Tel. (306) 665-4222

ALBERTA**Calgary**

2nd Floor
220 — 4th Avenue South East
P.O. Box 2678
Postal Station "M"
T2P 3C1
Tel. (403) 231-5559

Lethbridge

Room 203
Professional Building
740 — 4th Avenue South
T1J 3Y2
Tel. (403) 327-2155

BRITISH COLUMBIA**Burnaby**

Room 410
5021 Kingsway
V5H 4A5
Tel. (604) 435-4141

New Westminster

Room 307
Federal Building
549 Columbia Street
V3L 1B3
Tel. (604) 524-7211

Penticton

Suite 111
245 Winnipeg Street
V2A 5B9
Tel. (604) 492-0722

Prince George

Suite 219
Oxford Building
280 Victoria Street
V2L 4X3
Tel. (604) 564-1137

Vancouver

Suite 107
1525 West 8th Avenue
V6J 1T5
Tel. (604) 732-1177

**YUKON AND NORTHWEST
TERRITORIES**

c/o Alberta Regional Office
Manulife House
10055 — 106th Street
Edmonton, Alberta
T5J 2Y2
Tel. (403) 420-2630

Oakville
Pièce 216
345, chemin Lakeshore est
L6J 1J5
Tél. (416) 845-7071

Oshawa
Mid-Town Mall
200, rue John ouest
L1J 2B4
Tél. (416) 576-7901

Ottawa
1er étage
Edifice Traisgar
207, rue Queen
K1A 0L1
Tél. (613) 996-6644

Peterborough
Tours Brock
212, rue Brock
Case postale 845
K9J 7A2
Tél. (705) 743-6500

St-Catharines
110, rue James
L2R 7E8
Tél. (416) 684-6506

Sarnia
5e étage
546, rue Christina nord
N7T 5W6
Tél. (519) 344-5229

Sault-Sainte-Marie
6e étage
Tour Station
421, rue Bay
Case postale 667
P6A 5N2
Tél. (705) 254-1477

Sudbury
Pièce 300
Edifice Fédéral
19, rue Lisgar sud
P3E 3L4
Tél. (705) 674-7501

Thunder Bay
Edifice du bureau de poste
244, rue Lincoln
Succursale "P"
P7B 5L2
Tél. (807) 344-9131

Timmins
Pièce 117
The 101 Mall
38, rue Pine nord
P4N 6K6
Tél. (705) 264-9537

Toronto
7e étage
60, avenue St. Clair est
Case postale 750, Succ. "Q"
M4T 1L0
Tél. (416) 966-6580

Etobicoke
Pièce 701
Tours Islington
1243, avenue Islington
M8X 1Y9
Tél. (416) 231-5683

Scarborough
Pièce 309
2401, avenue Eglinton est
M1K 2M5
Tél. (416) 752-6480

Toronto-Willowdale
(North York)
4900, rue Yonge
Niveau 1
M2N 6B1
Tél. (416) 224-4403

Windsor
Pièce 201
880, avenue Ouellette
N9A 1C7
Tél. (519) 252-3438

Manitoba
Brandon
Edifice Fédéral
153, 11e Rue
R7A 4J5
Tél. (204) 727-0471

Saskatchewan
Pièce 201
Edifice Financial
230, 22e Rue est
S7K 0E9
Tél. (306) 665-4222

Alberta
Calgary
2e étage
220, 4e Avenue sud-est
Case postale 2678
Succursale "M"
T2P 3C1
Tél. (403) 231-5559

Lethbridge
Pièce 203
Edifice Professional
740, 4e Avenue sud
T1J 3Y2
Tél. (403) 327-2155

Colombie-Britannique
Burnaby
Pièce 410
5021 Kingsway
V5H 4A5
Tél. (604) 435-4141

New Westminster
Pièce 307
Edifice Fédéral
549, rue Columbia
V3L 1B3
Tél. (604) 524-7211

Penticton
Pièce 111
245, rue Winnipeg
V2A 5B9
Tél. (604) 492-0722

Prince-George
Pièce 219
Edifice Oxford
280, rue Victoria
V2L 4X3
Tél. (604) 564-1137

Vancouver
Pièce 107
1525, 8e Avenue ouest
V6J 1T5
Tél. (604) 732-1177

Yukon et Territoires du Nord-Ouest
a/s Bureau régional de l'Alberta
Maison Manulife
10055, 106e Rue
Edmonton (Alberta)
T5J 2Y2
Tél. (403) 420-2735

Adresses et numéros de téléphone des bureaux de district des Programmes de la sécurité du revenu

TERRE-NEUVE

Corner Brook

Pièce 301
Tours Herald
A2H 4B4
Tél. (709) 634-7053

Saint-Jean

Pièce 605
Edifice Sir Humphrey Gilbert
A1C 1G4
Tél. (709) 737-4930

NOUVELLE-ÉCOSSE

Antigonish

Edifice Fédéral
Rue Main
Case postale 1745
B2G 2M5
Tél. (902) 863-3540

Halifax

Pièce 1300
Tour Barrington
Scotia Square
B3J 3J4
Tél. (902) 426-3711
426-3720

Sydney

Pièce 104
Maison Cabot
500, chemin Kings
B1S 1B1
Tél. (902) 562-5809

NOUVEAU-BRUNSWICK

Edmundston

Edifice Fédéral
6, rue Costigan
E3V 1W8
Tél. (506) 735-8431

Fredericton

Edifice Fédéral
633, rue Queen
E3B 4Z6
Tél. (506) 452-3300

Moncton

3e étage
Edifice Terminal Plaza
1222, rue Main
E1C 1H6
Tél. (506) 388-7000

Saint-Jean

Pièce 600
44, rue Prince William
Succursale "A"
Case postale 6626
E2L 4S1
Tél. (506) 648-4527

QUÉBEC

Chicoutimi

281, rue Racine est
G7H 1S7
Tél. (418) 549-7412

Drummondville

Pièce 105
Edifice Surprenant
400, rue Saint-Georges
J2C 4H4
Tél. (819) 478-4611

Gatineau

149, chemin de la Savane
Pointe-Gatineau
J8T 5C1
Tél. (819) 561-1155

Longueuil

Pièce 217
Edifice Port-de-Mer
101, Place Charles-Lemoyne
J4K 4Z1
Tél. (514) 283-2650

Montréal

Tour du Sud, pièce 1004
1, Complexe Desjardins
H5B 1G6
Tél. (514) 283-5750

Rimouski

Edifice de l'Hôtel de ville
205, avenue de la Cathédrale
G5L 5J1
Tél. (418) 722-6226

Sept-Îles

Edifice Fédéral
402, avenue Brochu
G4R 2W8
Tél. (418) 962-7116

London

1^{re} étage
Edifice Fédéral
451, rue Talbot
N6A 5C9
Tél. (519) 679-4121

Kitchener

3e étage
Edifice Executiv
151, rue Frederick
N2H 2M2
Tél. (519) 576-5750

Kingston

Pièce 256
Edifice Fédéral
Rue Clarence
Case postale 1116
K7L 4Y5
Tél. (613) 544-3844

Hamilton

Pièce 508
Edifice Union Gas
20, rue Hughson sud
L8N 2A1
Tél. (416) 523-2292

Barrie

Pièce 102
70, rue Collier
L4M 4Z2
Tél. (705) 726-6901

ONTARIO

Val-d'Or

Pièce 305
Edifice Place du Québec
888 — 3e Avenue
J9P 5E6
Tél. (819) 825-2867

Trois-Rivières

Pièce 208
Edifice Place Royale
1350, avenue Royale
G9A 4J4
Tél. (819) 373-2585

Sherbrooke

Pièce 303
Edifice Belsar
1335, rue King ouest
J1J 2B8
Tél. (819) 565-4950

Adresses et numéros de téléphone des bureaux régionaux des Programmes de la sécurité du revenu

TERRÉ-NEUVE

Saint-Jean
310 Pleasantville
Case postale 9430
A1A 2Y5
Tél. (709) 737-5501

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown
Edifice Kelly
3, Harbourside
Case postale 1238
C1A 7M9
Tél. (902) 892-6587

NOUVELLE-ÉCOSSE

Halifax
Pice 1300
Tour Barrington
Scotia Square
B3J 3J4
Tél. (902) 426-3711
426-3720

NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton
Edifice Fédéral
633, rue Queen
Case postale 250
E3B 4Z6
Tél. (506) 452-3300

QUÉBEC

Québec
15, rue Henderson
Case postale 1816
G1K 7L5
Tél. (418) 694-3332

ONTARIO

Toronto
789 chemin Don Mills
Case postale 6000
Sucursale "Q"
MAT 2P6
Tél. (416) 423-6900

MANITOBA

Winnipeg
Edifice Bestlands
191, avenue Pioneer
R3C 3P4
Tél. (204) 949-4974

SASKATCHEWAN

Regina
Edifice Dominion Government
1975, rue Scarth
S4P 3K4
Tél. (306) 359-5631

ALBERTA

Edmonton
Maison Manulife
10055, 106e Rue
T5J 2Y2
Tél (403) 420-2735

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Victoria
Edifice Fédéral
1230, rue Government
Case postale 1177
V8W 2V2
Tél. (604) 386-5355

YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Edmonton
as Bureau régional de
l'Alberta
Maison Manulife
10055, 106e Rue
T5J 2Y2
Tél. (403) 420-2735

BUREAU DES ACCORDS INTERNATIONAUX

Programmes de la sécurité du
revenu
Ministère de la Santé nationale
et du Bien-être social
Ottawa (Ontario)
K1A 0L4
Tél. (613) 995-6175

15. Assistance supplémentaire, Services sociaux et sanitaires

Aux termes du Régime d'assistance publique du Canada, le gouvernement fédéral s'engage à payer 50 pour 100 des frais d'assistance supplémentaire et de certains services sociaux et sanitaires offerts par une province aux pensionnés de la Sécurité de la vieillesse qui en ont besoin. Pour savoir quelles prestations vous pourriez obtenir dans votre province, vous devez vous adresser au ministère provincial du bien-être, situé dans la capitale de votre province.

14. Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec

Le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec sont tout à fait distincts du programme de la Sécurité de la vieillesse. Ces régimes prévoient des pensions de retraite, des prestations pour les invalides, les enfants à charge d'invalides pensionnés, les orphelins, des pensions pour les survivants ainsi qu'une prestation globale au décès d'un cotisant. Toutes ces prestations sont payables aux personnes qui ont cotisé au régime pour certaines périodes minimales d'admissibilité ou à celles qui dépendent de tels cotisants.

Si un cotisant présente une demande à un moment quelconque entre son 65^{ième} et son 70^{ième} anniversaire, des versements pourront être effectués rétroactivement jusqu'à concurrence de douze mois, mais, en aucun cas, pour les mois au cours desquels il a travaillé et versé des cotisations. Afin d'éviter de perdre des prestations, il est donc important que la formule de demande de pension de retraite parvienne au bureau des Programmes de la sécurité du revenu avant le mois où le paiement des prestations devrait entrer en vigueur.

Les autres prestations doivent être demandées dès qu'un changement se produit dans la situation familiale (décès des parents ou du conjoint, invalidité). Les formules de demande et autres renseignements concernant le Régime de pensions du Canada peuvent être obtenus des bureaux des Programmes de la sécurité du revenu. Les adresses et les numéros de téléphone de ces bureaux se trouvent aux pages 15 à 17.

Dans la province de Québec, le Régime de rentes du Québec offre aux résidents de cette province les mêmes avantages. Les demandes de renseignements doivent être adressées à:

Régie des rentes du Québec
Case postale 5200
Québec (Québec)
G1K 7S9

13. Allocation au conjoint

Le conjoint d'un pensionné de la Sécurité de la Vieillesse peut devenir admissible à une allocation au conjoint s'il est âgé de 60 à 65 ans et répond aux conditions de résidence. Le paiement de cette allocation est déterminé d'après le revenu total du couple et aussi d'après le nombre d'années de résidence canadienne du conjoint. Elle n'est pas payable lorsque les époux sont séparés. Le paiement de l'Allocation au conjoint cesse lorsque votre conjoint ou vous-même êtes absents du Canada pendant plus de six mois en plus du mois de départ.

Le bureau régional vous enverra une formule de demande d'Allocation au conjoint si votre conjoint a de 59½ à 65 ans et si vous résidez au Canada. (**À noter qu'il ne faut pas compléter une formule de demande de Sécurité de la Vieillesse pour demander l'Allocation au conjoint.**)

S'il semble que votre conjoint peut être admissible à l'Allocation au conjoint, il faudra compléter la formule, la signer tous les deux et la retourner dans l'enveloppe fournie à cette fin. Si vous avez besoin d'aide ou d'autres renseignements, veuillez vous adresser à un bureau des Programmes de la sécurité du revenu.

Les personnes qui vivent en union de droit commun peuvent être admissibles à l'Allocation au conjoint si elles satisfont à l'une des conditions suivantes:

- a) si elles habitent ensemble et se présentent publiquement comme mari et femme depuis au moins trois ans à la fin de l'année de paiement précédente (31 mars), et que l'une ou l'autre a un époux légal;
- b) si elles habitent ensemble et se présentent publiquement comme mari et femme depuis au moins un an à la fin de l'année de paiement précédente (31 mars), et que ni l'une ni l'autre n'a d'époux légal.

L'admissibilité de votre conjoint à l'Allocation au conjoint pourrait être touchée par un accord international en matière de sécurité sociale. Si les périodes de résidence canadienne de votre conjoint ne lui permettent pas de satisfaire aux exigences de base de la Sécurité de la Vieillesse et qu'il a résidé antérieurement, après l'âge de 18 ans, dans un pays avec lequel le Canada a un accord, certaines années de résidence dans cet autre pays peuvent être ajoutées à ses années de résidence au Canada. La résidence totale dans les deux pays peut être utilisée dans le but de satisfaire les exigences minimales requises pour l'Allocation au conjoint.

compte à la Sécurité de la Vieillesse est inscrit sur la carte bleue vous identifiant comme un pensionné de la Sécurité de la Vieillesse. Au Canada, un maître de poste ou un facteur vous fournira, sur demande, une carte postale spéciale que vous devrez envoyer à votre bureau des Programmes de la sécurité du revenu. Il n'est pas nécessaire de l'affranchir si vous la postez au Canada.

10. Paiement au nom du pensionné

Qu'il réside dans sa propre demeure ou dans un établissement, un pensionné a droit à sa pension et c'est à lui qu'elle est versée s'il est capable de gérer ses affaires.

S'il en est incapable, par suite d'infirmité, de maladie ou pour toute autre raison, le bureau des Programmes de la sécurité du revenu peut verser la pension à une autre personne ou à un organisme que ce bureau désignera pour agir au nom du pensionné. Cette personne ou cet organisme devra, une fois l'an puis à la fin de son mandat, rendre compte de la façon dont les prestations reçues ont été employées en faveur du pensionné.

11. Droit d'appel

Si vous jugez, même après avoir reçu des explications, qu'une décision ne vous rend pas justice, vous pouvez en interjeter appel. Dans ce cas, un bureau des Programmes de la sécurité du revenu vous fournira tous les renseignements nécessaires sur les procédures à suivre.

Autres bénéfices offerts aux pensionnés

12. Supplément de revenu garanti

À titre de pensionné de la Sécurité de la Vieillesse, vous pouvez avoir droit au Supplément de revenu garanti si cette pension est votre seul revenu ou si vous en avez peu provenant d'autres sources. Peu après que la demande de pension a été approuvée, chaque pensionné résidant au Canada reçoit une formule de demande de Supplément de revenu garanti ainsi qu'une brochure explicative sur le supplément et la façon de remplir la formule.

Le supplément n'est pas versé à un pensionné qui a été absent du Canada pendant plus de six mois suivant le mois de départ.

Si vous déménagez, il faut en avvertir immédiatement le bureau des Programmes de la sécurité du revenu si vous voulez continuer à recevoir vos chèques régulièrement.

Vous devez indiquer votre ancienne et votre nouvelle adresses et, si possible, votre numéro de compte à la Sécurité de la vieillesse ou votre numéro d'assurance sociale. Votre numéro de

9. Changement d'adresse

Lorsque la pension de Sécurité de la vieillesse est reçue à l'étranger, les versements sont toujours faits en argent canadien.

Canada afin de vous assurer que vous conservez votre droit à la pension.

alors de communiquer avec notre bureau avant de quitter le dans ce pays est d'au moins 20 ans. Nous vous demandons Canada si le total de vos périodes de résidence au Canada et sociale, vous pourriez recevoir votre pension en dehors du Canada a signé un accord international en matière de sécurité Cependant, si vous avez résidé dans un pays avec lequel le pensionné, pour atteindre le total de vingt ans exigé.

années supplémentaires de résidence au Canada, à titre de commencez à recevoir la pension, vous pourrez compter les n'avez pas vingt ans de résidence au Canada quand vous duquel vous reviendriez résider de nouveau au Canada. Si vous paiements pourraient cependant reprendre le mois au cours mois de votre départ, après quoi elle sera suspendue. Les pension à l'étranger pour une période de six mois, en plus du répondez pas à cette condition, vous pourrez recevoir votre pendant vingt ans après l'âge de dix-huit ans. Si vous ne voudrez y demeurer, pourvu que vous ayez résidé au Canada recevoir votre pension à l'étranger aussi longtemps que vous Quand votre demande aura été approuvée, vous pourrez

8. Versement de la pension à l'étranger

Peu de temps après la réception de votre premier chèque de pension, vous recevrez une carte d'identification portant votre nom et votre numéro de Sécurité de la vieillesse. Cette carte vous permettra d'établir que vous êtes pensionné de la Sécurité de la vieillesse et vous servira pour négocier vos chèques de pension et pour demander d'autres bénéfices et avantages offerts aux personnes âgées.

7. Carte d'identification

où vous résidiez au moment du départ. Les adresses et les numéros de téléphone sont mentionnés à la page 15.

Si une personne ne peut compléter elle-même sa demande parce qu'elle est infirme, malade ou pour toute autre raison valable, une autre personne peut le faire à sa place. Une lettre d'explication devra être jointe à la demande.

4. Aide nécessaire pour remplir une demande de pension de Sécurité de la vieillesse

Si vous avez besoin d'aide pour remplir votre formule de demande, vous pouvez vous adresser au bureau des Programmes de la sécurité du revenu le plus près de chez vous. Le personnel de l'un ou l'autre de nos bureaux est disponible pour expliquer au requérant les conséquences du choix qu'il doit faire et qui pourrait modifier le commencement des versements et le montant de la pension. Un requérant peut être indécis entre recevoir une pension partielle immédiatement ou demander que la date d'approbation de sa demande soit retardée afin d'augmenter cette pension partielle ou pouvoir se qualifier à la pleine pension. S'il y a lieu, des agents de ces organismes se rendront volontiers à votre domicile pour vous aider.

Vous trouverez les adresses et les numéros de téléphone des bureaux des Programmes de la sécurité du revenu aux pages 15 à 17.

5. Numéro d'assurance sociale

Inscrivez votre numéro d'assurance sociale sur votre demande de pension. Si vous n'en avez pas et que vous demeurez au Canada, vous pouvez en obtenir un en remplissant une formule que vous trouverez à l'importé quel bureau de l'Emploi et de l'Immigration. Ne retenez pas votre demande de pension jusqu'à ce que vous ayez obtenu ce numéro mais envoyez-la sans retard.

6. Premier versement de la pension

Habituellement, la pension commence à être versée le mois suivant celui au cours duquel vous remplissez les conditions d'âge et de résidence. Si elle est demandée en retard, des arrérages peuvent être accordés, mais pour douze mois au plus. Les chèques de Sécurité de la vieillesse sont postés assez tôt pour parvenir au destinataire le premier des trois derniers jours ouvrables des banques pour le mois en cours.

résidence canadienne du requérant et est versé en calculant $\frac{1}{40e}$ du montant de la pleine pension pour chaque année complète de résidence au Canada après l'âge de dix-huit ans.

3. Quand et comment demander la pension

Pour que la pension de Sécurité de la vieillesse puisse être versée, il faut que le requérant en fasse la demande sur la formule officielle (qu'il peut se procurer dans tous les bureaux de poste du Canada ainsi que dans les bureaux des Programmes de la sécurité du revenu ou ceux du gouvernement canadien situés à l'extérieur du pays) et que le paiement en soit approuvé. Vous devez demander la pension six mois avant d'y devenir admissible afin de pouvoir vous procurer à temps tous les documents nécessaires pour prouver votre âge et établir la durée de votre résidence. Votre demande peut être approuvée à compter de la date où vous remplissez les deux conditions concernant l'âge et la résidence.

Répondez à toutes les questions posées sur la formule et joignez-y votre preuve d'âge si vous l'avez et aussi, lorsque requis, les documents pouvant confirmer votre statut au pays. Si vous n'avez pas ces documents, envoyez quand même votre formule immédiatement. Vous pourrez obtenir ces preuves plus tard et les faire suivre.

Dans le cas d'une pension partielle, un requérant peut, s'il le désire, demander de retarder de quelques mois l'approbation de sa demande afin que le montant mensuel de sa pension soit augmenté.

Exemple: Une personne a déjà résidé au Canada pendant 11 ans 10 mois après l'âge de 18 ans. Si sa demande était acceptée immédiatement, elle aurait droit à $\frac{11}{40e}$ de la pleine pension. Cependant si, selon son désir, l'approbation de sa demande était retardée de 2 mois, elle aurait droit à $\frac{12}{40e}$ de la pleine pension car, à cette date, elle aurait résidé au Canada pendant 12 années complètes. Si vous préférez que l'approbation de votre demande de pension soit retardée afin de recevoir une pension plus élevée, veuillez le mentionner en remplissant votre formule de demande.

Quand vous aurez complété votre formule, postez-la dans l'enveloppe fournie à cette fin au bureau des Programmes de la sécurité du revenu situé dans la capitale de la province où vous demeurez. Si vous habitez à l'étranger, vous devrez l'expédier au bureau des Programmes de la sécurité du revenu de la province

absences du Canada afin qu'il soit possible de déterminer si elles ont interrompu, ou non, votre résidence et votre présence au pays.

iii) Conditions de résidence pour être admissible à une pension partielle

Si vous ne pouvez être admissible à la pleine pension selon les conditions déjà énumérées, il est possible que vous puissiez être admissible à une partie de la pension en calculant ^{1/40e} du montant de la pleine pension pour chaque année complète de résidence au Canada après l'âge de 18 ans jusqu'à concurrence de 40 ans.

Cependant, cette pension partielle pourra vous être versée au Canada après un minimum de 10 ans de résidence au Canada après l'âge de 18 ans, tandis qu'elle pourra vous être versée à l'étranger après un minimum de 20 ans de résidence au Canada après l'âge de 18 ans et, ceci, sans que vous soyez obligé de revenir résider au pays.

Exemple: Une personne qui aurait résidé au Canada pendant 15 ans entre 18 et 55 ans et qui serait de retour au pays depuis l'âge de 63 ans pourrait, si elle le préfère, recevoir à 65 ans, les ^{17/40e} de la pension. Autrement, elle devrait résider au Canada pendant encore 3 ans pour avoir droit à la pleine pension.

Après l'approbation d'une pension partielle, celle-ci ne pourra être majorée même si des périodes subséquentes de résidence au Canada venaient s'ajouter.

iiii) Conditions de résidence en vertu d'un accord international sur la sécurité sociale

En vertu des dispositions d'un accord international en matière de sécurité sociale avec un autre pays, certaines périodes de résidence accomplies dans ce pays peuvent être considérées comme si elles étaient des périodes de résidence au Canada lorsqu'il s'agit de répondre aux conditions minimales d'admissibilité à la pension de Sécurité de la vieillesse. Donc, si une personne n'a pas résidé assez longtemps au Canada pour avoir droit à la pension, mais que cette personne a résidé dans un pays avec lequel le Canada a signé un accord international en matière de sécurité sociale, elle peut devenir admissible à la pension si le total de ses périodes de résidence dans les deux pays répond aux exigences minimales.

Le montant de la pension payable en vertu d'un accord international est déterminé proportionnellement aux périodes de

Si vous n'avez pas résidé au Canada pendant quarante ans, après l'âge de dix-huit ans, vous pouvez vous qualifier à la pleine pension à 65 ans si :

a) le 1^{er} juillet 1977, vous aviez 25 ans et plus, et

1) étiez résident canadien, ou

2) aviez déjà résidé au Canada après l'âge de 18 ans, ou

3) étiez en possession d'un visa d'immigrant canadien valide

—ET—

b) vous avez satisfait à l'une ou l'autre des conditions de résidence suivantes :

1) en ayant résidé au Canada pendant les dix années précédant immédiatement l'approbation de votre demande,

—OU—

2) en ayant été présent au Canada, après l'âge de dix-huit ans et

avant les dix années mentionnées plus haut, durant des périodes dont le total correspond à au moins trois fois la durée de vos absences pendant ces mêmes dix ans; de plus, il faut que vous ayez résidé au Canada durant au moins un an immédiatement avant l'approbation de votre demande.

Exemple : Une personne qui se serait absentée du Canada pendant cinq ans, entre l'âge de 55 à 65 ans, devrait y avoir vécu, entre 18 et 55 ans, pour un total de 15 ans. De plus, elle devrait avoir résidé au Canada de 64 à 65 ans.

Certaines absences peuvent, cependant, n'interrompre ni la présence ni la résidence au Canada. Par exemple, si vous êtes absente du Canada dans les circonstances prescrites, pendant la période requise pour devenir admissible à la pension, mais que vos absences étaient temporaires, de moins d'un an et que vous n'avez pas établi votre résidence dans un autre pays, vous pouvez être considérée comme n'ayant interrompu ni votre présence ni votre résidence au Canada. C'est la même chose pour certaines absences dues au genre de travail, telles que celles d'un employé du gouvernement fédéral, d'un gouverneur-provincial, d'une société canadienne, d'un organisme international ou encore d'un missionnaire, d'un membre des forces armées canadiennes. Ces dispositions s'appliquent également au conjoint et aux personnes à charge qui accompagnent l'autre conjoint pendant sa période d'emploi à l'étranger. En remplissant votre demande de pension, vous devez donc spécifier clairement la nature et les circonstances de vos

b) Statut de résidence canadienne

- Pour être admissible à la pension de Sécurité de la vieillesse, vous
- (i) devez être un citoyen canadien, ou
 - (ii) devez être un résident légal du Canada au moment de l'approbation de votre demande, ou
 - (iii) devez avoir été un citoyen canadien ou considéré comme un résident légal du Canada lorsque vous avez cessé d'y résider.

Chaque requérant devra déclarer sur sa formule de demande de pension quel est son statut de résidence au Canada et donner tous les détails de sa résidence depuis sa naissance. De plus, les requérants titulaires d'un des documents suivants devront joindre à leur demande: un certificat de citoyenneté canadienne, un certificat de naturalisation, une carte d'identité d'immigration au Canada ou un certificat d'identité, etc.

Si vous êtes devenu citoyen canadien après avoir immigré au Canada et que vous n'avez pas votre certificat, une preuve de votre citoyenneté canadienne peut être obtenue de la Cour de Citoyenneté canadienne située près de chez vous ou du Registraire de la citoyenneté canadienne à Ottawa. (Si vous êtes né au Canada et avez toujours vécu au pays, il n'est pas nécessaire de présenter une preuve de votre citoyenneté canadienne.) Le bureau de l'Emploi et de l'Immigration situé le plus près de chez vous aidera avec plaisir à démontrer votre statut de résident légal au Canada. Le personnel des bureaux des Programmes de la sécurité du revenu peut aussi vous aider.

c) Conditions de résidence

La Loi sur la sécurité de la vieillesse permet maintenant de verser la pension en totalité ou en partie dépendant de la condition de résidence selon laquelle le requérant peut se qualifier.

i) Conditions de résidence pour être admissible à la pleine pension

Vous pouvez avoir droit à la pleine pension de Sécurité de la vieillesse à 65 ans, si vous avez résidé au Canada, après l'âge de dix-huit ans, pendant des périodes totalisant au moins quarante ans.

Les personnes nées au Canada doivent, pour obtenir leur certificat de naissance, s'adresser au bureau de l'officier de l'état civil situé dans la capitale de la province où elles sont nées.

Les personnes nées à l'étranger peuvent demander à un bureau des Programmes de la sécurité du revenu l'adresse où elles devront écrire pour se procurer le document requis.

Les certificats de baptême doivent être demandés à l'église où le baptême a eu lieu.

Si vous n'avez pas réussi à obtenir votre certificat de naissance ou de baptême, veuillez l'indiquer et faire parvenir au moins deux documents parmi les suivants **sur lesquels est mentionné votre âge ou votre date de naissance :**

- Bible familiale ou autres archives de famille
- Certificat de mariage, de communion ou de confirmation, registre d'église
- Registres scolaires, diplômes, certificats d'enseignement ou autres documents de même nature
- Dossiers d'assurance ou de rentes sur l'État
- Dossiers d'hôpitaux ou médicaux, certificats de vaccination
- Dossiers de pension ou de retraite
- Dossiers relatifs à l'emploi
- Coupures de journaux
- Registres publics tels que rôles d'évaluation, listes d'électeurs et de jurés
- Registres des membres de cercles, d'associations, de loges, etc.
- Livrets militaires
- Dossiers judiciaires
- Dossiers de recensement et de l'enregistrement national
- Document de naturalisation, certificat de citoyenneté, dossier d'immigration ou passeport.

(À noter que n'importe quel bureau des Programmes de la sécurité du revenu peut vous aider à vous procurer les documents demandés.)

Tout document soumis sera manipulé soigneusement et retourné aussitôt que possible.

1. Qu'est-ce que la pension de Sécurité de la vieillesse?

La pension de Sécurité de la vieillesse est une prestation mensuelle versée à toute personne de 65 ans ou plus qui remplit certaines conditions de résidence. Ces conditions sont expliquées à la section 2(c). À noter qu'il n'est pas nécessaire d'être à sa retraite pour y avoir droit.

À tous les trois mois, le taux de la pension est comparé avec l'indice des prix à la consommation pour le Canada et augmenté, s'il y a lieu. Cependant, le taux de la pension ne changerait pas si l'indice des prix se stabilisait ou diminuait. Sur demande, les bureaux des Programmes de la sécurité du revenu fourniront les taux en cours. Les adresses se trouvent aux pages 15 à 17.

2. Conditions d'admissibilité

a) Preuve d'âge

Quand vous demandez la pension de Sécurité de la vieillesse, vous devez prouver votre âge en fournissant, si possible, un certificat de naissance ou de baptême. Si vous avez en main un de ces certificats, veuillez le joindre à votre demande. Le certificat de naissance ou de baptême constitue une preuve suffisante s'il indique que l'enregistrement a été fait moins de cinq ans après votre naissance. Si vous ne pouvez vous procurer ni l'un ni l'autre, deux documents ou plus peuvent être nécessaires. (À noter qu'une photocopie peut être acceptée si elle est certifiée comme étant une copie authentique de l'original par un magistrat, juge de paix, commissaire aux serments, avocat, notaire, ministre du culte, médecin, agent de police, directeur de banque, maître de poste, comptable, professeur, travailleur social, greffier d'une municipalité, député au gouvernement fédéral ou provincial, fonctionnaire d'un ministère du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement provincial, ou par un fonctionnaire d'une ambassade, d'un Consulat ou Haut-commissariat d'un pays avec lequel le Canada a conclu une entente réciproque sur la sécurité sociale. La personne qui certifie la photocopie doit indiquer le poste qu'elle occupe.)

Si vous n'avez pas encore essayé de vous procurer un certificat, expédiez quand même votre formule sans délai, mais indiquez que vous prenez les mesures nécessaires pour l'obtenir.

Vous trouverez, dans cette brochure, des renseignements d'ordre général sur la pension de Sécurité de la vieillesse. Veuillez la lire avant de remplir votre formule de demande. Si vous désirez des informations supplémentaires, vous devez vous adresser à l'un des bureaux des Programmes de la sécurité du revenu dont les adresses se trouvent aux pages 15 à 17. Il faut noter également que la brochure renferme des renseignements généraux seulement. En cas de difficulté, la Loi et le Règlement sur la sécurité de la vieillesse prévalent.

Loi sur les droits de la personne

La Partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne, adoptée en juillet 1977, porte sur la protection des renseignements personnels et prévoit que les résidents du Canada peuvent avoir accès à l'information qui les concerne personnellement, dans les dossiers du gouvernement fédéral, et exercer une certaine surveillance quant à l'exactitude de cette information et à l'usage qu'on en fait.

Toutes les données qui figurent sur le formulaire de demande de la pension de Sécurité de la vieillesse sont réunies en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse et servent à déterminer l'admissibilité aux prestations de la pension de Sécurité de la vieillesse.

Pour obtenir d'autres détails sur l'emploi des renseignements rassemblés au moyen de la formule de demande de la pension de Sécurité de la vieillesse, veuillez consulter l'index des banques de données fédérales qui se trouve dans tous les bureaux de poste.

Chaque banque de données porte un numéro unique, dans cet index. Celui des Programmes de la sécurité de la vieillesse est 14112. Ce numéro d'index apparaît aussi sur votre formulaire de demande de pension de Sécurité de la vieillesse.

11/80



**Votre pension
de vieillesse**
Un régime fédéral